

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "pobieranie*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

| | |
|---|---|
| 1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta | Prezydent Miasta Szczecin |
| 2. Rodzaj zadania publicznego¹⁾ | 5a) działalności na rzecz integracji cudzoziemców 2) działalność na rzecz integracji i reintegracji zawodowej i społecznej osób zagrożonych wykluczeniem społecznym 15) działalności na rzecz dzieci i młodzieży, w tym wypoczynku dzieci i młodzieży 16) kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego |

II. Dane oferenta(-tów)

| | |
|---|--|
| 1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu | |
| Nazwa: STOWARZYSZENIE MI - GRACJA , Forma prawna: Stowarzyszenie Rejestrowe , Numer Krs: 0000811657 , Kod pocztowy: 70-482 , Poczta: Szczecin , Miejscowość: Szczecin , Ulica: Wojska Polskiego , Numer posesji: 90 , Województwo: zachodniopomorskie Powiat: Szczecin . Gmina: m. | |
| 2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej) | |

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

| | | | | |
|--|--|------------|------------------|------------|
| 1. Tytuł zadania publicznego | Wigilia wielokulturowa Koncert "ZEMLA" Lesja i TomHorn | | | |
| 2. Termin realizacji zadania²⁾ | Data rozpoczęcia | 25.12.2021 | Data zakończenia | 31.12.2021 |

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)

Opis zadania

Dane statystyczne z Urzędów Pracy, Miasta w Szczecinie oraz z Urzędu Województwa Zachodniopomorskiego wskazują na co raz większą ilość przybyłych i przybywających imigrantów i uchodźców - mieszkańców ze Wschodniej Europy. W Stowarzyszeniu Mi-gracja przez 3 lata organizowaliśmy różne spotkania wydarzenia, akcje wsparcia kompleksowego by zadbać o potrzeby i niedobory migrantów/uchodźców w Szczecinie. W rezultacie obserwacji swoich działań i doświadczenia własnego osoby w migracji dosiliśmy wniosków, że często nowoprzybyłym mieszkańcom brakuje bezpiecznego otoczenia (kolega, przyjaciel, mentor).

A tego typu wydarzenia "Wigilia wielokulturowa | Koncert "ZEMLA" Lesja i TomHorn" tworzą poczucie akceptacji, integracji tych osób w migracji z miejscowymi mieszkańcami.

W związku z potrzebą poczucia większej przynależności do lokalnej społeczności i w celu podkreślenia podmiotowości imigrantów i uchodźców, którzy mają dużą potrzebę dzielenia się swoją kulturą, tradycjami i kompetencjami chcemy wspólnie z Kooperatywa Łażnia i Hala Odra zorganizować wydarzenie "Wigilia wielokulturowa | Koncert "ZEMLA" Lesja i TomHorn".

Głównym celem projektu jest sprawniejsza integracja społeczna i kulturalna obywateli Szczecina.

Dane wydarzenie jest kontynuacją cyklu wydarzeń integracyjnych we współpracy Stowarzyszenia Mi-Gracia oraz miejsca publicznego w centrum Szczecina "Kooperatywy Łażnia" takich jak: wernisaże "Pod innym kątem", "Era Renesansu", "Dzieci urodzone na emigracji", "Wigilia Wielokulturowa"(rok 2019), Wystawą prac dzieci w migracji "Dzieci - obywatele Świata" (fotorelacje z tych wydarzeń można zobaczyć na stronie: <https://www.facebook.com/groups/migracja.szczecin/>).

Celem tego projektu także jest wzmocnienie oraz usprawnienie procesów integracyjnych poprzez umożliwienie imigrantom z Europy Wschodniej aktywnego uczestnictwa i animowania konkretnych wydarzeń i aktywności. Celem szczegółowym jest wzrost liczby obywateli angażujących się w działania organizacji pozarządowych i inicjatywy lokalne na rzecz innych osób. Cele projektu zostaną osiągnięte w terminie realizacji projektu na terenie miasta Szczecin.

Wydarzenie odbędzie się 30.12.2021, to będzie magiczny wieczór, który będzie podzielony na dwie animowane strefy:

17:00 - otwarcie wydarzenia, poczęstunki (każdy przynieście swoje ulubione potrawy do stołu "szwedzkiego"), wspólnie zaśpiewamy kolędy po polsku i po ukraińsku oraz do dyspozycji będą gry planszowe. Zamierzamy stworzyć atmosferę ciepłą i rodzinną w centrum miasta Szczecin w miejscu przyjaznym dla wszystkich - Kooperatywa Łażnia.

20:00 - kontynuacja wydarzenia w miejscu nowoczesnym i koncertowym Hala Odra odbędzie się koncert "ZEMLA" Lesja i TomHorn" na którym można będzie posłuchać pieśni ukraińskie folkowe w nowej, klubowej interpretacji muzycznej oraz to będzie świetna przestępa taneczna i rozrywkowa. "ZEMLA" to projekt w którym spotykają się dwie oddalone od siebie muzyczne planety. Energia etnicznych pieśni ukraińskich łączy się z energią nowoczesnego elektronicznego brzmienia. "ZEMLA" to spotkanie dwóch dojrzałych i doświadczonych artystów, wokalistki z Ukrainy Lesja Szulc i polskiego producenta muzycznego Tom Horn z m.Poznań.

Miejsce realizacji

m. Szczecin
Kooperatywa Łażnia i Hala Odra

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

| Nazwa rezultatu | Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa) | Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika |
|--|--|---|
| Pogłębiona zostanie integracja społeczna i kulturowa | 90% | Dokumentacja wideo i fotograficzna |
| Sięciowanie lokalnych kontaktów w ramach inicjatywy, oparte na partnerstwie i samodzielności | 90% | Dokumentacja wideo i fotograficzna |
| Zmiana negatywnego, stereotypowego postrzeganie przybyłych (imigrantów i uchodźców) | 90% | Dokumentacja wideo i fotograficzna |
| Skuteczne i udane działania zachęcą innych imigrantów do realizowania swoich planów na rzecz innych przybyłych i społeczności naszego regionu - miasto Szczecin | 90% | Dokumentacja wideo i fotograficzna |
| Polscy uczestnicy wydarzeń będą mieli okazję przekonać się, że w ramach dotacji projektów możliwe jest zaopiekowanie potrzebujących i wyjście na przeciw ich potrzebom | 90% | Dokumentacja wideo i fotograficzna |

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Stowarzyszenie Mi-Gracja jest jedyną organizacją w regionie powołaną przez imigrantów i działającą na rzecz integracji kulturowej i społecznej. Specjalizujemy się w rozpoznawaniu i realizowaniu działań informacyjnych, edukacyjnych, artystycznych i udzielaniu wsparcia psychologicznego. Stowarzyszenie powstało w 2019 z inicjatywy kilku osób, które osiedliły się w Szczecinie. Zanim działalność tych osób została sformalizowana, przez wiele lat działali jako grupa nieformalna w środowisku emigrantów zarobkowych i nie tylko, które przyjechali do Szczecina (foto i wideorelacji można zobaczyć na stronie: <https://www.facebook.com/groups/migracja.szczecin/> lub migracja.pl). Grupa nieformalna obserwując ogrom potrzeb natury społecznej obywateli osób z Ukrainy, Białorusi, Rosji postanowiła skorzystać z możliwości i stworzyć Stowarzyszenie, żeby działalność mogła się rozwijać we współpracy z samorządem miastem i innymi organizacjami.

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Stowarzyszenia "Mi - Gracja" zależy na tym, żeby lokalne społeczeństwo miasta Szczecin widzieli, że jesteśmy, jakie jesteśmy i że też potrafimy tworzyć coś fajnego, dobrego, że migranci to nie tylko ludzie do "czarnej" pracy. Chcemy naszymi projektami wspierać migrantów i tworzyć przyjazne dla wszystkich wielokulturowe środowisko bez względu na płeć, gender, obywatelstwo czy narodowość. W związku z tym zorganizowaliśmy w 2019 roku:

- kursy językowe z native speaker wspólnie z Uniwersytetem Szczecińskim (Wydział filologii rosyjskiej);
- w celu wymiany doświadczeń kulturowych i językowych spotykamy się z dziećmi w domach dziecka oraz z osobami starszymi w Domach Seniora i integrujemy się;
- wokalne spotkania integracyjne w trzech językach (pieśni ludowe, kolędy);
- wernisaże fotograficzne, malarskie, prezentacja rękodzieła osób ze Wschodniej Europy w Szczecinie;
- warsztaty wspierające informacyjnie i psychologicznie osoby w trakcie adaptacji na emigracji;
- wydarzenie "Wigilia Wielokulturowa"
- spotkania związane ze wsparciem matek i kobiet na emigracji "Mum Club";
- warsztaty plastyczne "Ebru" dla Polaków i Ukraińców, które prowadziła malarka z Ukrainy;
- udział w Kongresie Kobiet i Festiwalach Kobiet;
- wspólne czytania - wymiana językowa (polsko-rosyjsko-ukraińska) wspólnie z biblioteką "Promedia". Dalej w 2020 roku:
- na początku pandemii członkinie stowarzyszenia szyli charytatywnie maseczki dla lekarzy wspólnie z Kooperatywą Łąźnia;
- latem ubiegłego roku zrealizowaliśmy projekt "Kultura sąsiada" dofinansowany z Ministerstwa Kultury polegający na:
 1. Zwiększenie poziomu wiedzy u młodzieży i dzieci z domu dziecka o kulturze i języku ukraińskim, i rosyjskim i tak samo u młodzieży i dzieci na emigracji o kulturze i języku polskim;
 2. Wzmocnienie oraz usprawnienie procesów integracyjnych wśród młodzieży i dzieci lokalnych, wzmocnienie poczucia akceptacji i tolerancji u młodzieży i dzieci z Ukrainy.
- 7.06.20 - 30.11.20 realizacja projektu "Aktywni imigranci. Informacyjno-psychologiczne wsparcie - sprawniejsza integracja" współfinansowany ze środków budżetu Województwa Zachodniopomorskiego, który polegał na: wzmocnieniu oraz usprawnieniu procesów integracyjnych migrantów poprzez umożliwienie uczestnictwa w akcjach informacyjnych i wspierających, w ramach którego mogliśmy podbudowywać u beneficjentów projektu poczucie większej przynależności do lokalnej społeczności i podkreślić podmiotowość emigrantów, którzy mieli dużą potrzebę

dzielenia się swoją wiedzą i kompetencjami. Celem szczegółowym było wsparcie informacyjno-psychologiczne migrantów, co wpłynęło na sprawniejszą integrację społeczną między migrantami i obywatelami Województwa Zachodniopomorskiego. Stworzyliśmy pakiet informacyjny dla cudzoziemców, który wspierał wszystkich osób zamieszkałych na terenie Województwa Zachodniopomorskiego, w tym migrantów i migrantek w dobie zmieniającej się rzeczywistości. Tym materiałem wyszliśmy naprzeciw obecnej sytuacji i pomogliśmy migrantom psychologicznie - informacyjnie. Materiały są dostępne w trzech wersjach językowych: po polsku, rosyjsku i ukraińsku na stronie internetowej: mi-gracja.pl - wydarzenie w plenerze "Piknik Wielokulturowy";
- wsparcie nowo przybyłych migrantów z Białorusi - akcja charytatywna "Spożywczy koszyk". W 2021 roku:

- jesteśmy w trakcie realizacji projektu PUNKT WSPARCIA WIELOPOZIOMOWEGO "MI-GRACJA - AKTYWACJA" ze środków budżetu Województwa Zachodniopomorskiego w którym udostępniamy migrantom z całego województwa możliwość skorzystania z nieodpłatnych usług prawnika, psychologa, logopedy, doradców rodziny w migracji "Mentor Family" oraz udostępniamy możliwość nieodpłatnej edukacji z języka polskiego na poziomie A1. Dodatkowo w ramach realizacji tego projektu organizujemy wydarzenia kulturalne, m.in.: wernisaże, wystawy, spektakle. - wsparcie nowo przybyłych migrantów z Białorusi - akcja charytatywna "Spożywczy koszyk";
- zorganizowaliśmy 6 wyjścia grupowe na spektakle;
- realizacja zadania "Na spokojnie w Szczecinie" i "Ja Jestem" w ramach konkursu: Szczecin tworzyMy `21 ogłoszonym przez: Gmina Miasta Szczecin - Biuro Dialogu Obywatelskiego
Wykonując te wszystkie wyżej wymienione zadania członkowie organizacji po raz kolejny podkreślają iż imigranci z Europy Środkowowschodniej mają wielkie potrzeby w akceptacji, tolerancji i w należności do grona obywateli miasta oraz aktywnego integrowania się z innymi osobami zamieszkującymi ten sam teren. Dlatego ważnym krokiem w rozwiązaniu takiego zapotrzebowania będzie realizacja projektu "Wigilia wielokulturowa | Koncert "ZEMLA" Lesja i TomHorn".

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Prezentacja kompetencji członków stowarzyszenia: Kateryna Zavizhenets – psycholożka, certyfikowana terapeutka Gestalt posiadająca szerokie kompetencje w zakresie: różnic kulturowych, adaptacji, kryzysów i traum. Udziela wsparcia psychologicznego osobom w różnym wieku, którzy wyemigrowali do Szczecina ze wschodniej Europy. Prowadzi szkolenia i warsztaty dla cudzoziemców w zakresie adaptacji na emigracji, na temat różnic kulturowych, równości i tolerancji. Zajmuje się organizacją i prowadzeniem wydarzeń związanych z integracją Polaków i imigrantów z bloku wschodniego.

Lesja Szulc - "Lesja" - autorka wielu projektów muzycznych i teatralnych, wokalistka, reżyserka, aktorka, laureatka Festiwalu "Nowa Tradycja" (Polskie Radio "Dwójka") , laureatka oraz zdobywczyni nagrody dla najlepszej folkowej wokalistki im. Anny Kiełbusiewicz na Festiwalu "Mikołajki Folkowe" w Lublinie, zdobywczyni pierwszej nagrody na Festiwalu "Turnieju Muzyków Prawdziwych" (Filharmonia im. Mieczysława Karłowicza w Szczecinie).

Tom Horn (Tomasz Rożek), polski producent muzyczny, lektor oraz realizator nagrań. Muzyk i producent takich zespołów jak Strachy na Lachy, The Cuts, Dezire. W swoim muzycznym portfolio ma kilkaset nagranych koncertów oraz wiele autorskich płyt. Szczegóły o artyście można znaleźć na www.tomhornmusic.com

Yuliia Shcherbakowa - liderka grupy charytatywnej w Stowarzyszeniu - pomaga dzieciom i osobom starszym. Organizuje wyjazdy, rozdziela obowiązki, uzgadnia plany działania, dokonuje zakupów potrzebnych materiałów.

Iryna Bokhachenko - pomoc imigrantom w sprawach legalizacji pobytu i w rozwiązywaniu wszelkiego rodzaju problemów, które pojawiają się w pierwszych latach życia w innym kraju, rekruterka.

Anna Dobrowa, Tetiana Omelchuk, Viktoria Pokrovska, Yuliia Musatenko, Eugenii Musatenko, Nataliia Podkolzina, Sofiiia Tsariv, Olga Bazeliuk, Lesja Satsiuk- aktywni członkowie i wolontariusze Stowarzyszenia Mi-Gracja. Na potrzeby projektu, Stowarzyszenie korzystać będzie z lokalu, mieszczącego się w samym centrum Szczecina, przy ul. Rayskiego 19, w którym prowadzony jest w tym roku PUNKT "MI-GRACJA - AKTYWACJA". W lokalu znajduje się duża sala szkoleniowa, przeznaczona na zajęcia grupowe, oraz gabinet na spotkania indywidualne. Lokal wyposażony jest w meble, sprzęt biurowy, komputer, które wykorzystywane będą do prowadzenia zajęć.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

| Lp. | Rodzaj kosztu | Wartość PLN | Z dotacji | Z innych źródeł |
|---|-----------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. | Wynajem pomieszczenia | 500,00 | | |
| 2. | Zakup artykułów spożywczych | 500,00 | | |
| 3. | Wynagrodzenie dla artystów | 6 000,00 | | |
| Suma wszystkich kosztów realizacji zadania | | 7 000,00 | 7 000,00 | 0,00 |

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / zalega(-ją)* z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / inną właściwą ewidencją* ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. Oświadczenie do umowy (*fakultatywny*)
2. Dodatkowy załącznik (np. pełnomocnictwo, upoważnienie) (*fakultatywny*)

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.